

Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office at Geneva

Ref: 413/6/8/1/620

Date: 19 December 2014

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office at Geneva presents its compliments to the Working Group on Arbitrary Detention, the Special Rapporteur on the promotion and protection of the right to freedom of opinion and expression, the Special Rapporteur on the rights to freedom of peaceful assembly and of association, the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders, the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers and the Special Rapporteur on torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment at the Office of the High Commissioner for Human Rights in Geneva and, with reference to urgent appeal No. SAU 5/2014 of 24 April 2014 requesting information about the arbitrary detention and ill-treatment of Waleed Abu Al-Khair, has the honour to transmit the following response from the Kingdom's Government:

Question 1 (Are the facts alleged in the summary of the case accurate?):

The facts alleged are inaccurate. The said person was questioned by the Bureau of Investigation and Public Prosecution in conformity with article 14 of the Code of Criminal Procedure of 2001 ("The Bureau of Investigation and Public Prosecution shall conduct investigations and prosecutions in accordance with its Statute and the implementing regulations thereof") and article 3 of its Statute ("1. The Bureau shall, in accordance with its Statute and the implementing regulations thereof: (a) Investigate offences; (b) Conclude the investigation by instituting proceedings or closing the case in accordance with the implementing regulations; (c) Conduct public prosecutions before judicial bodies in accordance with the implementing regulations"). The said person was indicted on charges of deriding the Kingdom's judiciary, impugning the probity of a judge and perverting the course of justice. His case was referred to the competent court in accordance with article 126 of the Code of Criminal Procedure of 2001 ("If, having completed the investigation, the investigator believes that there is sufficient evidence against the accused, the case shall be referred to the competent court and the accused shall be summoned to appear before it"). He was found guilty of deriding the Kingdom's judiciary and was duly sentenced to 3 months' imprisonment.

Waleed Abu Al-Khair was detained on 26 Dhu'lqa'dah A.H. 1434 (2 October A.D. 2013) for organizing gatherings to disrupt public order. He was questioned by the Bureau of Investigation and Public Prosecution and released on 27 Dhu'lqa'dah A.H. 1434 (3 October A.D. 2013). He then went on to commit a number of other offences in connection with which he was also questioned by the Bureau of Investigation and Public Prosecution and, on the conclusion of the investigation, he was charged with the offences of compiling, storing and transmitting information prejudicial to public order; disparaging and insulting the judiciary; publicly impugning the honesty, probity and independence of judges and falsely accusing them of injustice, partiality and violation of human rights; and establishing and supervising an unlicensed association and participating in the establishment of another. His case file was referred to the competent court in accordance with article 126 of the Code of Criminal Procedure of 2001 ("If, having completed the investigation, the investigator believes that there is sufficient evidence against the accused, the case shall be referred to the competent court and the accused shall be summoned to appear before it"). He was tried in his presence in accordance with article 135 of the Code of Criminal Procedure of 2013 ("If a case is referred to a court, the accused shall be summoned to appear before it"). He

HRC/NONE/2014/148

GE.14-25118 (E) 060215 090215

1425118

Please recycle 



appointed a legal counsel in accordance with article 4 of the Code of Criminal Procedure of 2013 (“All accused persons shall have the right to seek the assistance of a lawyer or counsel to defend them during the investigation and trial”). The trial proceedings were held in public in accordance with article 154 of the Code of Criminal Procedure of 2013 (“Trial proceedings shall be public although courts may, exceptionally, hear cases entirely or partly in camera or forbid certain categories of persons from attending for reasons of security or the preservation of public morality or if such is necessary in order to establish the truth”). He was arraigned in accordance with article 160 of the Code of Criminal Procedure of 2013 (“During the arraignment, the court shall inform the accused of the charges against him, read out and explain the indictment, provide him with a copy thereof, and call upon the accused to plead thereto”). He was arrested pursuant to a warrant issued by the investigator assigned to the case in accordance with article 123 of the Code of Criminal Procedure (“If the accused is referred to a court, his release from detention, or his remand in custody if he is not already in detention, shall be at the discretion of the court to which he was referred”). He was convicted of subverting public order in the Kingdom; making and disseminating unsubstantiated statements and false information with a view to discrediting the Kingdom and its judicial and executive organs; establishing, assuming the leadership and supervising the activities of an unlicensed association; and compiling, storing and transmitting information prejudicial to public order in contravention of article 6 of the Repression of Cybercrime Act (“Anyone who produces material prejudicial to public order, religious values, public morals or the sacrosanct nature of private life or who compiles, transmits or stores such material through the Internet or a computer shall be liable to a term of up to 5 years’ imprisonment and/or a fine not exceeding 3 million riyals”).

He was sentenced to a term of 15 years’ imprisonment with effect from the date of his arrest, of which 5 years were suspended pursuant to article 21 of the Counter-Terrorism and Financing of Terrorism Act (“The competent criminal court may suspend up to half the sentence if it has valid reason to believe that the convicted person will not reoffend and if that person has no prior convictions under the Act. Such suspension shall be subject to appeal. If the convicted person reoffends, the suspension shall be revoked and the original sentence shall be reinstated without prejudice to any penalty in respect of the new offence”). The websites and e-mail account used by the accused in connection with the offences of which he was convicted were also shut down permanently pursuant to article 13 of the Repression of Cybercrime Act (“Without prejudice to the rights of persons acting in good faith, hardware, software, and media used in the commission of any of the offences referred to in this Act, or the proceeds resulting therefrom, may be confiscated and the website or premises in which the service was provided may be shut down permanently or temporarily if they were instrumental in inciting any of the said offences and if such offences were committed with the owner’s knowledge”). The accused was banned from travelling outside the Kingdom for a period equivalent to the duration of his sentence, and beginning on the completion thereof, in conformity with the procedures stipulated in article 6, paragraph 2, of the Travel Documents Act (“No one shall be banned from travelling except by a court order or by decision of the Minister of the Interior for specified security reasons and for a fixed period of time. In both cases, the person so banned must be notified of such order or decision within one week from the date on which it was issued”). Both the public prosecutor and the defendant decided to lodge objections to the judgement, which has not yet become final.

The assertion that Waleed Abu Al-Khair is a lawyer is false insofar as he does not hold a licence to practise law. The allegation that he has been kept in solitary confinement, subjected to ill-treatment and torture and exposed to bright light to deprive him of sleep is likewise false insofar as he has been held in a spacious cell, has not been subjected to torture or deprived of sleep and has been very well treated. The allegation that he was arrested and taken to an unknown location is also totally false and unacceptable since his

arrest, questioning and detention were in conformity with the Kingdom's legislation which is consistent with international rules and standards in this regard. There are no secret or unknown prisons in the Kingdom and article 2 of the Code of Criminal Procedure of 2013 specifically stipulates that "no one shall be detained or imprisoned except in places legally designated for such purposes and only for the period prescribed by the competent authority".

The Kingdom's legislation also prohibits all forms of torture. Under article 2 of the Code of Criminal Procedure of 2013, "it is prohibited to subject an arrested person to physical or psychological harm or to torture or degrading treatment". Under article 102 of the Code, "interrogations must be conducted in a manner that does not affect the voluntary nature of statements made by the accused, who shall neither be required to take an oath nor subjected to any coercive measures". The supervision of prisons and places of detention by the Bureau of Investigation and Public Prosecution (Department of the Attorney General) is a basic safeguard to ensure that prisoners and detainees are not tortured. Pursuant to the provisions of articles 37 and 39 of the Code of Criminal Procedure, competent officers from the Bureau make periodic visits to prisons, listen to complaints from prisoners and detainees and take the statutory measures in respect of any violations of the latter's rights that might come to their notice. A total of 98 offices have been opened throughout the Kingdom to carry out these tasks and they are responsible for ensuring that the safeguards prescribed in the Code of Criminal Procedure are applied effectively. Article 25 of the Code of Criminal Procedure stipulates that: "In the performance of their duties as required by law, criminal investigation officers shall be subject to supervision by the Bureau of Investigation and Public Prosecution, which may request their superior authorities to look into any fault or remissness on the part of such officers and take disciplinary action against them without prejudice to the right to initiate criminal proceedings." Articles 171 and 172 of the Internal Security Forces Act stipulate that anyone found to have practised ill-treatment or coercion such as any form of torture or mutilation in his official capacity, or to have denied personal freedoms or administered an exemplary punishment, is liable to the disciplinary sanction of dismissal from service and/or a term of up to 6 months' imprisonment, depending on the gravity of the act. Any person having a civil or personal injury claim arising from the aforesaid acts of misconduct is entitled to seek redress against the culprit before the competent bodies.

Question 2 (Has a complaint been lodged on behalf of Mr. Al-Khair?):

No complaint has been lodged on behalf of Mr. Al-Khair. The allegations concerning his subjection to ill-treatment and torture have already been answered in the reply to question 1.

Question 3 (Please provide information concerning the legal grounds for the arrest and detention of Mr. Al-Khair and how these measures are compatible with the international norms and standards as stated, inter alia, in the Universal Declaration of Human Rights. Please provide information on whether Mr. Al-Khair has access to family members, legal counsel and medical care):

Mr. Al-Khair was interrogated by the Bureau of Investigation and Public Prosecution (Department of the Attorney General) in accordance with article 3 of its Statute ("1. The Bureau shall, in accordance with its Statute and the implementing regulations thereof: (a) Investigate offences; (b) Conclude the investigation by instituting proceedings or closing the case in accordance with the implementing regulations; (c) Conduct public prosecutions before judicial bodies in accordance with the implementing regulations") and article 14 of the Code of Criminal Procedure of 2001 ("The Bureau of Investigation and Public Prosecution shall conduct investigations and prosecutions in accordance with its Statute and the implementing regulations thereof"). The case was referred to the competent court in accordance with article 16 of the said Code ("Pursuant to its Statute, the Bureau of Investigation and Public Prosecution is empowered to institute and conduct criminal

prosecutions before the competent court”) and article 126 thereof (“If, having completed the investigation, the investigator believes that there is sufficient evidence against the accused, the case shall be referred to the competent court and the accused shall be summoned to appear before it”). Mr. Al-Khair was arrested in accordance with article 123 of the Code of Criminal Procedure (“If the accused is referred to a court, his release from detention, or his remand in custody if he is not already in detention, shall be at the discretion of the court to which he was referred”). The measures taken against the accused were consistent with the international norms and standards as set forth in the Universal Declaration of Human Rights, article 29, paragraph 2, of which stipulates that: “In the exercise of his rights and freedoms, everyone shall be subject only to such limitations as are determined by law solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society”. He was allowed to communicate with his wife and his mother, receive visits and make telephone calls. He was also able to call upon the assistance of lawyers and legal counsel to plead on his behalf and they attended the trial proceedings with him. He received the necessary health care from the time of his arrest, undergoing the same medical examinations as other prisoners, and the requests that he made for consultations at a number of medical clinics on various occasions were all met.

Question 4 (Please provide information concerning access of human rights monitors and independent civil society representatives to Al Ha’ir Prison):

All prisons and places of detention in the Kingdom, including Al Ha’ir Prison, are under the supervision of the Bureau of Investigation and Public Prosecution (Department of the Attorney General) which undertakes inspections of prisons to ascertain the condition of detainees and prisoners and to ensure that the appropriate regulations are being applied and not infringed or violated. It undertakes these activities pursuant to article 37 of the Code of Criminal Procedure of 2013 (“The competent members of the Bureau of Investigation and Public Prosecution shall visit prisons and places of detention within their jurisdictional areas at any time, during or outside official working hours, to ensure that no one is unlawfully imprisoned or detained therein. They shall examine the registers of prisons and places of detention and communicate with their inmates, listening to their complaints and taking note of any relevant information that they might provide in this regard. Directors of prisons and places of detention shall provide the members of the Bureau of Investigation and Public Prosecution with any assistance that they might require in the discharge of their duties”). In accordance with article 5, paragraph 6 (“Visit prisons and places of detention at any time without the need for authorization from the competent authority, and submit reports thereon to the Prime Minister”) and paragraph 7 (“Receive, and verify the validity of, complaints concerning human rights and take due procedural action thereon”), of the Statute of the Human Rights Commission, representatives of the Commission make unannounced visits to all prisons and places of detention in the Kingdom and receive complaints. Representatives of the National Society for Human Rights also make such visits, in accordance with its Statute, in order to ensure that the relevant governmental authorities are applying the human rights rules and regulations in force and also to expose any violations of those regulations and to take the requisite legal action in that regard. The Human Rights Commission and the National Society for Human Rights also have offices in some prisons to monitor the conditions of prisoners and detainees. In fact, a representative from the Human Rights Commission visited Mr. Al-Khair in prison and reported that he enjoyed the same visiting rights as other prisoners, that he was being provided with the requisite medical care and that he had been able to call upon the assistance of lawyers to plead his case.

Question 5 (Please provide information about the state of health of Mr. Al-Khair, as well as details of his access to medical professionals, legal representation and family members):

This question has already been answered in the replies to questions 3 and 4.

In the light of the above, the Kingdom's Government, while affirming its commitment to promote and protect human rights, rejects all the allegations relating to Mr. Waleed Abu Al-Khair and does not accept any aspersions cast on the integrity, fairness and independence of its judiciary. We hope that note will kindly be taken thereof, that the appropriate decision will be taken to dismiss this case and that we will be duly informed of the outcome.

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office at Geneva avails itself of this opportunity to renew the assurances of its highest consideration.

[signature and stamp]

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRÈS DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأوناني للأمم المتحدة
جنيف

Ref: 413/6/8/1/620

Date 19/ 2/2014

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations Office and other international Organizations at Geneva presents its compliments to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, The Working Group on Arbitrary Detention, and would like to refer to the working group letter No. SAU 5/2014 dated 24 April 2014. Attached is the reply of Saudi Arabia government on that issue.

The Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia avails itself of this opportunity to renew the assurance of its highest consideration.

Working Group on Arbitrary Detention
c/o Office of the High Commissioner for Human Rights
United Nations Office at Geneva
8-14, avenue de la Paix
1211 Geneva 10, Switzerland
Facsimile: +41 22 9179006

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRÈS DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأونبي للأمم المتحدة
جنيف

Ref: 413/6/8/1/620

Date:19/12/2014

يهدى الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية لدى مقر الأمم المتحدة في جنيف أطيب تحياته إلى الفريق العامل المعني بالاحتجاز التعسفي، المقرر الخاص المعني بتعزيز وحماية الحق في حرية الرأي والتعبير، والمقرر الخاص المعني بتعزيز الحق في التجميع السلمي و في تكوين الجمعيات، المقرر الخاص المعني بحالة المدافعين عن حقوق الإنسان، و المقرر الخاص المعني باستقلال القضاة و المحامين، المقرر الخاص المعني بالتعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللا إنسانية أو المهينة التابع للمفوضية السامية لحقوق الإنسان بجنيف. وبالإشارة إلى خطاب النداء العاجل رقم SAU 5/2014 بتاريخ ٢٤ ابريل ٢٠١٤م بشأن تساؤلات حول الاعتقال التعسفي وسوء معاملة المدعو/وليد أبو الخير، نفيديكم برد حكومة المماناة كما يلي:

أولاً بالنسبة للاستفسار الأول (هل تعتبر الوقائع الواردة في هذا الادعاء صحيحة)

أن الوقائع الواردة في الادعاء غير دقيقة، حيث تم التحقيق مع المذكور من قبل هيئة التحايق والادعاء العام وفقاً للمادة (١٤) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠٠١م) والتي تنص على (تتولى هيئة التحقيق والادعاء العام طبقاً لنظامها ولائحته) والمادة (٣) من نظام هيئة التحقيق والادعاء العام والمتضمنة (أولاً تختص الهيئة وفقاً للأنظمة وما تحدده اللائحة التنظيمية بما يلي: التحقيق في الجرائم. ب-التصرف في التحايق برفع الدعوى أو حفظها طبقاً لما تحدده اللوائح. ج-الادعاء أمام الجهات القضائية وفقاً لللائحة التنظيمية...) وصدر بحق المذكور قرار اتهام ولائحة دعوى عام تضمنت توجيه الاتهام إليه بازدرء السلطة القضائية في المملكة والطعن في نزاهة أحد القضاة، وتضليل العدالة، وأحيلت أوراق قضيته إلى المحكمة المختصة، وفقاً للمادة (١٢٦) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠٠١) والتي تنص على (إذا رأى المحقق بعد انتهاء التحقيق ان الأدلة كافية ضد المتهم ترفع الدعوى إلى المحكمة المختصة، ويكلف المتهم بالحضور أمامها) وصدر بحقه قرار شرعي يقضي بثبوت ادانته بازدرء السلطة القضائية في المملكة والحكم بسجنه لقاء ذلك مدة ثلاثة أشهر.

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRÈS DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأونبي للأمم المتحدة
جنيف

و في تاريخ ١١/٢٦/١٤٣٤هـ تم إيقاف المذكور لقيامه بتنظيم تجمعات للإخلال بالنظام العام و تم التحقيق معه من قبل هيئة التحقيق و الادعاء العام و صدر بحقه امر اذراج بتاريخ ١١/٢٧/١٤٣٤هـ و بعد ذلك استمر المذكور في ارتكاب عدد من الجرائم و جرى التحقيق معه بشأنها من قبل هيئة التحقيق و الادعاء العام و انتهى التحقيق الى توجيه الاتهام له بارتكاب جريمة اعداد و تخزين و ارسال ما من شأنه المساس بالنظام العام و انتقاص و إهانة السلطة القضائية و القبح علنا في ذمة القضاة و نراستهم و استغلالهم و وصفهم زورا بالظلم و عدم النزاهة و انتهاك حقوق الانسان، و انشاء جمعية غير مرخصة و الاشراف عليها و اشتراكه في انشاء جمعية أخرى بدون ترخيص. و أحيلت أوراق قضيته الى المحكمة المختصة وفقا للمادة (١٢٦) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠٠١م) و التي تنص على (اذا رأى المحقق بعد انتهاء التحقيق ان الأدلة كافية ضد المتهم ترفع الدعوى الى المحكمة المختصة، و يكلف المتهم بالحضور امامها) و حضر المذكور المحاكمة وفقا للمادة (١٣٥) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) و التي تنص على (اذا رفعت الدعوى الى المحكمة فيكلف المتهم بالحضور امامها...) و قام المذكور بتوكيل محامي و وكيل شرعي وفقا للمادة (٤) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) و المتضمنة (يحق لكل متهم ان يستعين بوكيل او مهام للدفاع عنه في مرحلتي التحقيق و المحاكمة...) و كانت جلسات المحاكمة علنية وفقا للمادة (١٥٤) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) و التي تنص على ان (جلسات المحاكمة علنية، و يجوز للمحكمة -استثناء- ان تنظر الدعوى كلها او بعضها في جلسة سرية، او تمنع فئات معينة من الحضور فيها، مراعاة للأمن، او محافظة على الآداب العامة، او كان ضروريا لإظهار الحقيقة) و وجهت المحكمة له التهم وفقا للمادة (١٦٠) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) و التي تنص على (توجه المحكمة التهمة الى المتهم في الجلسة و تتلى عليه لائحة الدعوى و توضح له و يعالى صورة منها، ثم تساله المحكمة عن الجواب عن ذلك) و تم إيقافه بناء على امر قضائي من ناظر القضية وفقا للمادة (١٢٣) من نظام الإجراءات الجزائية و المتضمنة (اذا احيل المتهم الى المحكمة يكون الافراج عنه اذا كان موقوفا، او توقيفه اذا كان مفرجا عنه، من اختصاص المحكمة المحال اليها...) و صدر بحقه قرار شرعي يقضي بإدانته بالإساءة للنظام العام في المملكة، و الادلاء و نشر بيانات و معلومات غير صحيحة و غير موثقة و غير مثبتة بقصد الإساءة لسمعة المملكة و أجهزتها القضائية و التنفيذية، و إنشاء جمعية دون الحصول على ترخيص و الاتصاف

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRES DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأجنبي للأمم المتحدة
جنيف

برئاستها و مزاوله نشاطاتها، و اعداد و تخزين و ارسال ما من شأنه المساس بالنظام العام المجرم وفقا للمادة (٦) من نظام مكافحة الجرائم المعلوماتية و التي تنص على انه يعاقب بالسجن مدة لا تزيد على خمس سنوات و بغرامة لا تزيد على ثلاثة ملايين ريال، او بإحدى هاتين العقوبتين، كل شخص يرتكب: (١- إنتاج ما من شأنه المساس بالنظام العام، او القيم الدينية، أو الآداب العامة، أو حرمة الحياة الخاصة، أو اعداد، أو ارساله، أو تخزين عن طريق الشبكة المعلوماتية، أو احد أجهزة الحاسب الالى). والحكم عليه بالسجن مدة خمسة عشر عاما تبدأ من تاريخ إيقافه منها خمس سنوات مع وقف التنفيذ وفقا للمادة (٢١) من نظام جرائم الإرهاب وتمويله التي تنص على أن (للمحكمة الجزائية المتخصصة ولأسباب معتبرة تبعت عن الاعتقاد بان المدان عليه ان يعود الى ارتكاب جريمة من الجرائم المنصوص عليها في هذا النظام ووقف تنفيذ العقوبة المحكوم بها جزئيا بما لا يزيد على نصفها، مالم يكن سبق له ارتكابها... ويكون حكمها واجب الاستئناف وإذا عاد المحكوم عليه الى ارتكابها، يلغى وقف تنفيذ ويؤمر بتنفيذ العقوبة الموقوف تنفيذها دون الاخلال بالعقوبة المقررة عن الجريمة الجديدة)، و اغلاق مواقع المذكور الإلكترونية و بريده الإلكتروني على الشبكة المعلوماتية (الانترنت) المستخدمة من قبل المذكور و المتعلقة بما ثبت عليه من ادانة اغلاقا نهائيا وفقا للمادة (١٣) من نظام مكافحة جرائم المعلوماتية و التي تنص على (مع عدم الإخلال بحقوق حسن النية يجوز الحكم بمصادرة الأجهزة أو البرامج أو الوسائل المستخدمة في ارتكاب أي من الجرائم المنصوص عليها في هذا النظام، أو الاموال المحصلة منها، كما يجوز الحكم بإغلاق الموقع الإلكتروني، أو مكان تقديم الخدمة اغلاقا نهائيا او مؤقتا متى كان مصدرا لارتكاب أي من هذه الجرائم، و كانت الجريمة قد ارتكبت بمعلم مالكة) و منعه من السفر خارج المملكة مدة مماثلة لسجنه تبدأ من انقضاء المدة المحكوم بها وفقا للإجراءات المنصوص عليها في الفقرة (٢) من المادة (٦) من نظام وثائق السفر التي تنص على أنه (لا يجوز المنع من السفر إلا بقرار قضائي أو بقرار يصدره وزير الداخلية لأسباب محددة تتعلق بالأمن ولمدة معلومة، و في كلتا الحالتين يبلغ الممنوع من السفر في فترة لا تتجاوز أسبوعا من تاريخ صدور الحكم أو القرار بمنعه من السفر) و قرر المدعي العام و المدعى عليه الاعتراض على الحكم و مازالت القضية تحت نظر القضاء.

وفيما يتعلق بالادعاء بأن المذكور محام وأنه وضع في الحبس الانفرادي وخضع لسوء المعاملة والتعذيب وتعرض لضوء ساطع لمنعه من النوم، فهذا غير صحيح حيث أن المذكور لا يحمل رخصة لمزاولة مهنة المحاماة، كما تم إيقافه في غرفة

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRES DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأونبي للأمم المتحدة
جنيف

واسية، ولم يتعرض للتعذيب او منعه من النوم وكان يعامل معاملة حسنة وجيدة. وأما ما يتعلق بالادعاء الخاص بإيقافه واقتياده الى مكان مجهول فهذا غير صحيح اطلاقاً ولا يمكن القبول به حيث ان القبض والتحقيق والإيقاف يتم وفقاً لأنظمة المملكة التي تتفق مع القواعد والمعايير الدولية، ولا يوجد في المملكة سجون سرية أو مجهولة حيث أن المادة (٢) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) نصت على انه (... لا يكون التوقيف أو السجن الا في الأماكن المخصصة لكل منهما وللمدة التي تحددها السلطة المختصة...).

كما ننظر أنظمة المملكة التعذيب بجميع اشكاله، حيث تضمنت المادة (٢) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) (...حظر إيذاء المقبوض عليه جسدياً او معنوياً، وحظر تعريضه للتعذيب او المعاملة المهينة للكرامة)، ونصت المادة (١٠٢) من النظام على انه (يجب ان يكون الاستجواب في حال لا تأثير فيها على إرادة المتهم في اثناء أقواله، ولا يجوز تحليفه ولا استعمال وسائل الاكراه ضده ...) و يمثل اشراك هيئة التحقيق و الادعاء العام (النيابة العامة) على السجون و دور التوقيف احد الضمانات الأساسية، لعدم ممارسة تعذيب السجناء و الموقوفين، حيث يقوم المختصون بالهيئة تنفيذاً لأحكام المادتين (٣٩،٣٨) من نظام الإجراءات الجزائية بزيارات دورية للسجون، و الاستماع الى شكاوي المسجونين و الموقوفين، و اتخاذ الإجراءات النظامية حيال ما يرصد من انتهاكات لحقوقهم، و قد تم افتتاح (٩٨) دائرة لهذا الغرض على مستوى المملكة، حيث تتولى هذه الدوائر تفعيل مقتضى الضمانات التي نص عليها نظام الإجراءات الجزائية، كما اكدت المادة (٢٥) من نظام الإجراءات الجزائية على (خضوع رجال الضبط الجنائي فيما يتعلق بأداء مهماتهم المقررة نظاماً لإشراف هيئة التحقيق و الادعاء العام التي لها ان تطلب من جهات عملهم النظر في كل من وقعت منه مخالفة او تقصير، و رفع الدعوى التأديبية ضده، و لا يخل ذلك بالحقوق في رفع الدعوى الجزائية)، كما تضمنت المادتان (١٧٢،١٧١) من نظام قوات الامن الداخلي بان كل من يثبت ارتكابه لسوء المعاملة او الاكراه باسم الوظيفة: كالتعذيب، و التشويه بأنواعه، او سلب الحريات الشخصية، او التنكيل، فيعاقب تأديبياً بالفصل من الخدمة، أو بالسجن لمدة لا تزيد على (سته أشهر)، أو بهما معاً، بحسب جسامته الفعل، و لكل من له حق خاص، او إصابة ضرر شخصي نتج عن احدي المخالفات السابقة، مطالبة المتسبب امام الجهات المختصة.

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRES DES NATIONS UNIES
GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأونبي للأمم المتحدة
جنيف

ثانياً بالنسبة للاستفسار الثاني (هل تقدم شخص بالنيابة عن المذكور بشكوى)

لم يتقدم أحد بشكوى نيابة عن المذكور، وإن كان المقصود بالشكوى الادعاءات حيال تعرضه لسوء معاملة وتعذيب فقد تم الإجابة عن ذلك في الاستفسار أولاً.

ثالثاً بالنسبة للاستفسار الثالث (تقديم معلومات عن الأسس القانونية بشأن حالة المذکور، وهل إجراءات اعتقاله تتفق مع القواعد والمعايير الدولية المدرجة في الإعلان العالمي لحقوق الانسان، وكذلك الإفادة عما إذا سمح له برؤية افراد عائلته ومدنية ومكن من الرعاية الطبية)

تم التأنيق مع المذكور من قبل هيئة التحقيق والادعاء العام (النيابة العامة) وفقاً للمادة (٣) من نظامها والمتضمنة (أولاً- تختص الهيئة وفقاً للأنظمة العامة وما تحدده اللائحة التنظيمية بما يلي- التحقيق في الجرائم ب- التصرف في التحقيق برفع الدعوى او حفظها طبقاً لما تحدده اللوائح ج- الادعاء أمام الجهات القضائية وفقاً لللائحة التنظيمية...) والمادة (١٤) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠٠١م) والتي تنص على انه (تتولى هيئة التحقيق والادعاء العام التحقيق والادعاء العام طبقاً لنظامها ولائحته)، وتم إمالة القضية وفقاً للمادة (١٦) من ذات النظام والتي تنص على (تختص هيئة التحقيق والادعاء العام وفقاً لنظامها بإقامة الدعوى الجزائية ومباشرته امام المحاكم المختصة) و المادة (١٢٦) من النظام نفسه والتي تنص على انه (إذا رأى المحقق بعد انتهاء التحقيق ان الأدلة كافية ضد المتهم ترفع الدعوى الى المحكمة المختصة، ويكلف المتهم بالحضور أمامها)، و تم إيقاف المذكور وفقاً للمادة (١٢٣) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) و المتضمنة (إذا احيل المتهم الى المحكمة يكون الافراج عنه اذا كان موقوفاً، او توقيفه اذا كان مفرجاً عنه، من اختصاص المحكمة المحال اليها...)، كما ان الإجراءات المتخذة بحق المذكور تتفق مع القواعد و المعايير الدولية المدرجة في الإعلان العالمي لحقوق الانسان، حيث نصت الفقرة (٢) من المادة (٢٩) منه على (يخضع في ممارسة حقوقه و حرياته لتلك القيود التي يقرها القانون فقط، لضمان الاعتراف بحقوق الغير و حرياته و احترامها و لتحقيق المقتضيات العادلة للنظام العام و المصلحة العامة و الاخلاق في مجتمع ديموقراطي...)، كما مكن من الاتصال بزوجه ووالده و متاح له الزيارة و الاتصال، و قد استعان المذكور

MISSION PERMANENT DU ROYAUME
D'ARABIE SAOUDITE AUPRÈS DES NATIONS UNIES

GENÈVE



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى المقر الأوناني للأمم المتحدة
جنيف

بمحاء بين ووكيل شرعي للترافع عنه في هذه القضية وكانوا يحضرون معه جلسات المحاكمة، وفيما يتعلق بتمكينه من الرعاية الطبية فهو يخضع للرعاية الطبية اللازمة منذ إنشائه وتم اجراء الفحوصات الطبية عليه اسوة ببقية السجناء، كما تم تحقيق طلبه في مراجعة عدة عيادات طبية في اوقات مختلفة.

رابعاً بالنسبة للاستفسار الرابع (تقديم معلومات عما إذا كان يسمح للمشرفين عن حقوق الانسان والمندوبين المستقلين للمجتمع المدني بزيارة سجن الحائر)

ان جميع مراكز الإيقاف والسجون في المملكة ومنها سجن الحائر تخضع للرقابة القضائية من قبل هيئة التحقيق والادعاء العام (النيابة العامة) التي تقوم بجولات تفتيشية على السجون للاطلاع على حالة الموقوفين والسجناء، والتأكد من تطبيق الأنظمة بحقهم، وعدم تجاوزها أو مخالفتها وذلك وفقاً للمادة (٣٨) من نظام الإجراءات الجزائية (٢٠١٣م) والتي تنص (على المختصين من أعضاء هيئة التحقيق و الادعاء العام زيارة السجون و أماكن التوقيف في دوائر اختصاصهم في أي وقت دون التقيد بالدوام الرسمي، و التأكد من عدم وجود مسجون أو موقوف بصفة غير مشروعة، و ان يطلعوا على سجلات السجون و سجلات أماكن التوقيف، و ان يواصلوا بالمسجونين و الموقوفين، و ان يسمعوا شكواهم، و ان يستلموا ما يقدمون في هذا الشأن، و على مديري السجون و أماكن التوقيف أن يقدموا لأعضاء هيئة التحقيق و الادعاء العام كل ما يحتاجون لأداء مهماتهم)، و يقوم مندوبو هيئة حقوق الانسان بالزيارات المفاجئة لجميع مراكز التوقيف و السجون بالمملكة و تلقي الشكاوى حسب الفقرة (٦) من المادة (٥) من تنظيم حقوق الانسان و التي تنص على (زيارة السجون و دور التوقيف في أي وقت دون اذن من جهة الاختصاص ورفع تقارير عنها الى رئيس مجلس الوزراء) و كذلك فقرة (٧) من ذات المادة و التي تنص على (تلقى الشكاوي المتعلقة بحقوق الانسان، و التحقق من صحتها، و اتخاذ الإجراءات النظامية في شأنها)، و كذلك يقوم مندوبو الجمعية الوطنية لحقوق الانسان بتلك الزيارات وفقاً لنظامها الأساسي للتأكد من تنفيذ الجهات الحكومية المعنية للأنظمة و اللوائح السارية فيما يتعلق بحقوق الانسان، و الكشف عن التجاوزات المخالفة للأنظمة. و اتخاذ الإجراءات النظامية اللازمة في هذا الشأن، كما ان هناك مكاتب متخصصة في بعض السجون لهيئة حقوق الانسان و الجمعية الوطنية لحقوق الانسان لمتابعة حالات السجناء و الموقوفين. علماً ان مندوباً من هيئة حقوق الانسان زار



Mission Permanente du Royaume
d'Arabie Saoudite auprès des Nations Unies
Genève



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية
لدى الأمم المتحدة
جنيف

المذكور في السجن وأفاد أنه قد مكن من حق الزيارة كبقية السجناء ووفرت له الرعاية الطبية اللازمة واستعان بمحاميين للترافع عن القضية.

خامساً: بالنسبة للاستفسار الخامس (تقديم معلومات عن الحالة الصحية للمذكور وتقاسيل بشأن السماح للأطباء ومحاميين وأفراد عائلته بزيارته)

بالنسبة لهذا الاستفسار فإنه سبق الإجابة عنه ضمن إجابات الاستفسارين (ثالثاً ورابعاً).

وفي ضوء ما تقدم فإن حكومة المملكة والتي تؤكد التزامها بتعزيز وحماية حقوق الإنسان ترفض كل الادعاءات التي وردت بشأن وليد أبو الخير ولا تقبل أي تشكيك في نزاهة وعدالة واستقلال القضاء. نأمل التلطف بالاطلاع واتخاذ القرار المناسب نحو أقل هذا الملف وافادتنا بما يتم.

مرة أخرى ينتهز وفد المملكة الدائم لدى المقر الأوربي للأمم المتحدة هذه الفرصة للإدراك عن أطيب تحياته.


